

LETTRE D'INFO Automn/hiver 2017/18

La sécurité au quotidien

Chère Cliente, cher Client,



Il ne faut pas s'étonner que le thème de la sécurité soit de nouveau bien présent actuellement: nous recevons quotidiennement des nouvelles concernant des conflits, des catastrophes naturelles ou des attentats terroristes venant de tous les coins du monde, elles nous arrivent simultanément et elles nous apparaissent être, ainsi, proches de nous, à portée de main, et cela de manière menaçante.

Nous oublions souvent que les plus grands risques, pour le corps ou la vie restent fort proches de nous: au travail et durant les loisirs, dans le logis d'habitation, sur la route et leur environnement respectif. Mais nous savons aussi qu'un réseau de dispositions et de mesures nous protège si bien, que, finalement, les restrictions liées à ce réseau protecteur (et leurs coûts) nous occupent plus que les menaces elles-mêmes.

Fais ceci, mais fais pas cela! Dans le cadre de notre compétence de base, liée à nos projets et à nos produits de citernes mobiles, nous nous efforçons, depuis toujours, de faire l'un – le réseau de protection fin! – et de faire également l'autre – en gardant les mailles les plus grandes possibles! – pour limiter le plus possible les restrictions qui y sont liées.

Le maximum ici, le minimum là-bas, nous visons, à l'aide de mesures techniques et organisationnelles, comme par exemple pour l'additif AdBlue®, toujours plus actuel, également pour le ravitaillement des machines de chantier, ou le soutien à l'aide d'une appli permettant l'établissement des documents d'accompagnement pour les transports de marchandises dangereuses. Nous faisons cela, aussi de manière pragmatique lors des consultations relatives à de nouvelles règles, nous sommes souvent l'un des rares à faire des commentaires, parfois nous sommes les seuls loin à la ronde.

Nous vous remercions très sincèrement pour la fidélité que vous témoignez à l'égard de notre Firme!

Rolf Bürgin, directeur général

La sécurité au quotidien plus rapidement que vous ne le croyez!



Ateliers et véhicule de service ...



... et flotte de véhicules ARD



Ils sont aussi originaux que les clichés relatifs au fossé de röstis entre la Suisse alémanique et la Suisse romande ou à la tourte aux carottes des Argoviens: les dictons sur la lenteur des Bernois. Finalement ce n'est pas complètement faux, lorsqu'on «demande d'abord et on tire seulement». Ou alors pas du tout...

Les Emmentalois se comportent en conséquence – faire les choses tranquillement de manière réfléchie...! Mais il existe aussi des moments, où nous, de la KASAG-Tankfahrzeuge AG, savons réagir sans tarder. Ainsi par exemple, lorsque le calculateur de débit tombe en panne, alors qu'un camion-citerne plein est arrêté devant la porte d'un client. Ou, lorsque de lourdes machines de chantier doivent entrer en action, durant la fin de semaine, pour réparer des dégâts causés par les intempéries, elles ont alors un besoin vital de carburant diesel. Ou lorsqu'une citerne de chantier non certifiée, «à la demande unilatérale» d'une patrouille de police, n'arrive pas à retourner complètement au centre d'exploitation...

Une aide rapide est ici notre contribution à la sécurité au quotidien, cela pour éviter des dégâts subséquents, des pertes économiques ou des conflits sérieux avec la loi.

Demandez nous simplement!



Citernes IBC-BT à louer et stock de pièces détachées pour les citernes de chantier.



Etablissement des papiers de transport à l'aide de l'appli **ADRdoc**

De la naissance à la mort, prescrit la formule suisse... Ceci est également valable pour les documents de transports pour les marchandises dangereuses. Pour les transporteurs d'huile de chauffage professionnels c'est le travail quotidien; en revanche, pour les entreprises de construction, l'envoi de marchandises les plus diverses sur les chantiers représente souvent un travail accessoire ennuyeux.

Les formules ne sont, en fait, pas compliquées en théorie. Mais dans la pratique, la brièveté des délais, des modifications dans la planification, des modifications au chargement, des incertitudes sur les quantités ou des problèmes de langue conduisent à des données manquantes ou fausses. La chance sourira peut-être et aucun contrôle n'aura lieu. Tant pis, si une amende est infligée, mais des difficultés sérieuses apparaîtront lors d'un incident, lorsque le service chimique et la police poseront des questions méticuleuses.

Comment faire face à la paperasserie? Soupirer, gronder, faire la grève... ou finalement écrire? Il est important pour le transport des marchandises dangereuses que les documents nécessaires puissent être remplis de manière simple, rationnelle et correcte, ainsi seront reconnu le sens (information pour d'éventuelles forces d'intervention) et le but (intervention dans un délai convenable et dans les règles de l'art).

Nous avons rassemblé, pour l'appli **ADRdoc**, une équipe formée par des spécialistes expérimentés venant de divers horizons. Nous avons ainsi pu développer une appli permettant, rapidement et indépendamment du lieu, de générer et d'archiver, sur l'ordinateur de bureau ou le smartphone, les documents prescrits pour les transports de marchandises dangereuses, cela de manière rapide et objective.

Vous trouverez tous les détails sous: www.adrdoc.ch !

Document de transport grâce à une App **ADR DOC.ch**

Équipe de développement:
Rolf Kauz
Rolf Bürgin
Rainer Binggeli
Matthias Weyeneth

Source d'inspiration de l'ADR DOC **ADR DOC.ch**

Les défis:

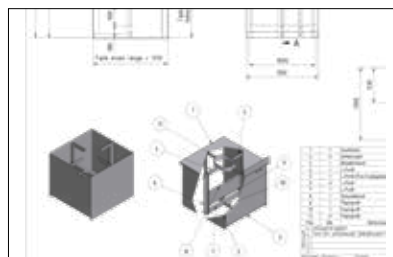
- Modification du chargement
- Modification de la disposition
- Données manquantes par le client
- Modification de la planification du client
- Problématique de la brièveté
- Dysgraphie
- Ignorance/Ne pas savoir (guide)
- Mauvaise appréciation des quantités
- Etc.

Résultat de notre App:
Le document de transport parfait! **ADR DOC.ch**

La sécurité au quotidien ... en cas d'accident ...

Pourquoi ces simples caisses sont si chères?

Cette question nous est souvent posée. La réponse est toute simple: les citernes de chantier ne sont effectivement pas de «simples caisses». A titre de preuve, nous aimons présenter, lors d'expositions ou de salons, une citerne brute, «sans enjolivure externe», comportant toutes les entretoises, les doubles joints de soudure certifiés, le couvercle massif avec ses charnières, sans oublier les exemples sortis du paquet entier «T2», comme s'appelle l'ouvrage normatif comportant de nombreuses pages destiné au calcul, à la construction et à la fabrication des citernes selon le SDR. La question «Pourquoi tout cela?» recevra une réponse, par elle-même, au plus tard après la première grande avarie vécue personnellement...



La sécurité au quotidien ... **bienvenue cordialement (une fois un peu plus, une fois un peu moins)**

Une fois un peu plus...

La **sécurité** est un domaine extrêmement complexe, et les différents aspects ne s'excluent souvent pas mutuellement. Cela n'est pas tragique, et nous nous adaptons à la situation: par exemple les citernes SKORPION participent à la sécurité de l'approvisionnement – pour le ravitaillement en huile de chauffage durant la fin de semaine – lorsque, sur le chantier oublié, on remarque enfin que le froid hivernal traverse les parois de la maison et que les lourds camions-citernes doivent rester au garage à cause de l'interdiction de circuler le dimanche. Des citernes montées sur des camionnettes et pourvues de longs tuyaux constituent une solution transitoire pendant quelques jours, jusqu'à ce que les gros véhicules puissent à nouveau circuler.

... une fois un peu moins.

La **sécurité** veut aussi dire contrôle d'accès à la marchandise dangereuse. La surveillance ne sert pas seulement à protéger le contenu coûteux d'un usage illicite: malheureusement des actions malveillantes provoquées par des farceurs nocturnes peuvent avoir des conséquences désagréables, et finalement des questions posées par les forces d'intervention concernant la qualité de la **protection contre** les accès non-autorisés. Notre système SKORSys réalise les deux: la protection des accès et le contrôle des fournitures.



Citerne BTS 15'003 équipée avec une surveillance SKORSys dans la cour d'un centre d'exploitation d'une entreprise de transports publics (à droite).

Deux «éclairs livreurs d'huile» engagés par des distributeurs d'huile de chauffage pour le ravitaillement de secours le dimanche et les jours fériés (à gauche)

La sécurité au quotidien ... **AdBlue®**

La sécurité c'est aussi la protection contre les atteintes à l'environnement

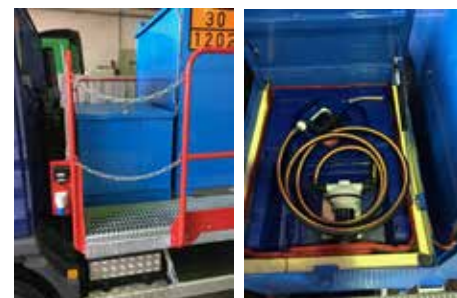


La problématique de l'environnement liée aux moteurs diesels touche de larges cercles, ce qui n'était pas prévu. Ce qui était, depuis longtemps, devenu évident pour les camions, fait maintenant les gros titres de la presse quotidienne, cela suite au scandale lié au trucage des moteurs diesels: l'élimination des substance nocives à l'aide de l'additif AdBlue®.

La normalité pour les machines de chantier sera bientôt identique à celle valable pour les camions. Les entreprises savent que les nouvelles machines doivent être ravitaillées avec le nouvel additif et que cela représente – déjà évoqué au début – une restriction touchant l'exploitation quotidienne. Les expériences, faites au cours d'un hiver dur et long, manquent encore à nombreuses entreprises, mais on essaye de prévoir le proche avenir.

Notre programme comporte une série de solutions pour l'exploitation transitoire actuelle («principe du sac à dos») ou pour une exploitation permanente. Il commence avec un petit chariot, qui est amené chaque matin sur le chantier et ramené le soir à la base d'exploitation, et il finit avec un équipement confortable pour les ravitailleurs en carburant diesel ou pour les citernes de chantier équipées de cuves pour l'AdBlue® chauffables. Une pompe électrique, installée de manière fixe, permet un ravitaillement confortable des machines de chantier.

Demandez nous! Nous avons une réponse à toutes vos questions.



KASAG-Véhicules-Citernes SA Créer des valeurs sûres – Conserver les valeurs de manière sûre



Des gars lourds...

My home is my castle – ma maison est aussi mon château – cela vaut aussi pour les chauffeurs professionnels, lesquels passent une grande partie de leur vie dans leur véhicule. C'est plutôt inusuel dans nos contrées, mais, dans l'immensité des Etats-Unis d'Amérique ou du Canada, cela fait partie des scènes de rue normales.

... et des gars habiles et assidus travaillant chez KASAG-Tankfahrzeuge

Nous sommes spécialistes pour la construction et l'entretien de véhicules-citerne et d'installations de ravitaillement mobiles. Nous sommes en contact direct, année après année, avec nos clients et nous vivons la grande variété des managements en relation avec les marchandises dangereuses – tant dans la routine quotidienne que lors de situations extraordinaires et lors d'événements majeurs.

Les contrôles subséquents ont lieu durant toute l'année!

Les révisions et les contrôles subséquents sur les citernes de chantier étaient effectués essentiellement durant les travaux hivernaux, entre-temps, ils font aujourd'hui partie intégrante d'une planification annuelle. Nous le comprenons parfaitement, car finalement, vous souhaitez utiliser complètement les coûteux intervalles entre deux contrôles, mais ne pas risquer, en aucun cas, une amende pour avoir utilisé une citerne périmée!

C'est pourquoi nous examinons et révisons, durant toute l'année, avec notre équipe expérimentée et en collaboration avec des organismes, externes et indépendants, d'évaluation de la conformité, des citernes mobiles venant de toute la Suisse en grande quantité – cela de manière rapide, consciencieuse et avantageuse. En font partie, entre autres:

- Citernes de chantier selon SDR de 200 l à 20'000 l de toutes marques;
- Citernes de chantier selon ADR (IBC) jusqu'à 3000 l de toutes marques;
- Véhicules-citernes (jusqu'à 45'000 l) pour le carburant diesel, l'essence, l'huile de chauffage équipés avec tous les systèmes usuels de mesure et de fourniture;
- Citernes IBC selon ADR pour l'industrie chimique;
- Citernes sous pression mobiles selon ADR jusqu'à 10 bars, remplies avec du gaz inerte pour le retour;
- Réparations en tout genre, y compris les travaux de soudure;
- Transformations et compléments (pompes, enrouleur pour tuyau flexible, etc.).

Nous disposons de toutes les autorisations nécessaires pour effectuer ces travaux!



Pour en savoir plus sur les citernes de chantier SKORPION, fûts de stockage, cuve pour bidons, pièces détachées et contrôles subséquents périodiques pour vos citernes de toutes marques ?

>> www.skorpion-tank.ch

En savoir plus sur les véhicules-citernes de toute taille et leurs équipements, modules de ravitaillement, réparation, pièces détachées et étalonnages et contrôles subséquents?

>> www.kasag-tankfahrzeuge.ch



Nous nous tenons volontiers à votre disposition avec tous nos moyens, que ce soit pour une simple question, une offre ou une commande. Nous nous réjouissons fort de recevoir votre appel téléphonique et de l'intérêt que vous porterez à nos produits!

KASAG-Tankfahrzeuge AG – KASAG-Véhicules-Citernes SA

Sägestrasse 15

CH-3550 Langnau im Emmental

Tél +41 34 408 00 11 / Fax +41 34 408 00 19

info@kasag-tankfahrzeuge.ch www.kasag-tankfahrzeuge.ch

